





**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS  
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE D'AIX  
EN PROVENCE N° DL.2015-360**

**Séance publique du**

**28 septembre 2015**

**Présidence de Maryse JOISSAINS MASINI  
Maire d'Aix-en-Provence Président de la  
Communauté du Pays d'Aix**

|  |
|--|
| Accusé de réception en préfecture  |
| Identifiant : 013-211300017-20150928-<br>lmc173225-DE-1-1  |
| Date de signature : 01/10/2015   |
| Date de réception : jeudi 1 octobre 2015   |
|  <b>POUR CERTIFICATION DU<br/>CARACTÈRE EXÉCUTOIRE:</b><br>- ACTE SIGNÉ ✓<br>- COMPTE RENDU AFFICHÉ ✓<br>- ACTE TRANSMIS POUR<br>EXERCICE DU CONTRÔLE DE<br>LÉGALITÉ ✓<br> |

**OBJET : COMPTABILITE COMMUNALE - OUVERTURES ET VIREMENTS DE CREDITS POUR  
L'EXERCICE 2015**

Le 28 septembre 2015 à 15h30, le Conseil Municipal de la Commune d'Aix-en-Provence s'est réuni en session Ordinaire dans la salle de ses délibérations, à l'Hôtel-de-Ville, sur la convocation qui lui a été adressée par Mme Maryse JOISSAINS-MASINI, Maire, le 22/09/2015, conformément aux articles L 2121-10 et L 2121-12 du Code Général des Collectivités Territoriales.

**Etaient Présents :**

Madame Dominique AUGÉY, Madame Abbassia BACHI, Monsieur Edouard BALDO, Monsieur Moussa BENKACI, Madame Charlotte BENON, Madame Christine BERNARD, Madame Odile BONTHOUX, Monsieur Jacques BOUDON, Monsieur Jean-Pierre BOUVET, Monsieur Raoul BOYER, Monsieur Gérard BRAMOULLÉ, Madame Danièle BRUNET, Monsieur Lucien-Alexandre CASTRONOVO, Monsieur Maurice CHAZEAU, Monsieur Eric CHEVALIER, Madame Noelle CICCOLINI-JOUFFRET, Madame Charlotte DE BUSSCHERE, Monsieur Philippe DE SAINTDO, Madame Brigitte DEVESA, Madame Sylvaine DI CARO, Monsieur Sylvain DIJON, Monsieur Laurent DILLINGER, Monsieur Gilles DONATINI, Monsieur Alexandre GALLESE, Monsieur Jean-Christophe GROSSI, Monsieur Hervé GUERRERA, Madame Souad HAMMAL, Madame Coralie JAUSSAUD, Madame Maryse JOISSAINS MASINI, Madame Gaëlle LENFANT, Monsieur Claude MAINA, Madame Irène MALAUZAT, Madame Reine MERGER, Monsieur Stéphane PAOLI, Monsieur Jean-Marc PERRIN, Madame Liliane PIERRON, Monsieur Jean-Jacques POLITANO, Monsieur Christian ROLANDO, Madame Catherine ROUVIER, Madame Danielle SANTAMARIA, Madame Marie-Pierre SICARD - DESNUELLE, Madame Catherine SILVESTRE, Madame Josyane SOLARI, Monsieur Jules SUSINI, Monsieur Francis TAULAN, Madame Françoise TERME, Monsieur Michael ZAZOUN, Madame Karima ZERKANI-RAYNAL.

**Excusés avec pouvoir donné conformément aux dispositions de l'article L 2121-20 du Code Général des Collectivités Territoriales:**

Monsieur Jacques AGOPIAN à Monsieur Jean-Jacques POLITANO, Monsieur Ravi ANDRE à Monsieur Michael ZAZOUN, Madame Patricia BORRICAND à Monsieur Francis TAULAN, Monsieur Gérard DELOCHE à Madame Danielle SANTAMARIA, Madame Michele EINAUDI à Madame Gaëlle LENFANT, Madame Muriel HERNANDEZ à Madame Marie-Pierre SICARD - DESNUELLE, Madame Sophie JOISSAINS à Madame Dominique AUGÉY.

**Excusés sans pouvoir :**

NEANT

Secrétaire : Sylvain DIJON

Monsieur Gérard BRAMOULLÉ donne lecture du rapport ci-joint.



D.G.A.S Finance, Numérique et Gestion  
Direction Finance et Budget

RAPPORT POUR  
LE CONSEIL MUNICIPAL  
DU 28 SEPTEMBRE 2015

**Nomenclature : 7.1**  
Decisions budgetaires

-----

**RAPPORTEUR** : Monsieur Gérard BRAMOULLÉ

**Politique Publique : 01-GESTION DES RESSOURCES ET MOYENS**

**OBJET** : COMPTABILITE COMMUNALE - OUVERTURES ET VIREMENTS DE CREDITS  
POUR L'EXERCICE 2015- Décision du Conseil

Mes chers Collègues,

Le Budget Primitif a été voté le 9 février 2015 et déposé à la Sous-Préfecture le 12 février 2015.

A ce jour, il s'avère que certaines inscriptions budgétaires doivent faire l'objet de compléments de crédits et que d'autres donnent lieu à un changement d'imputation.

Les ouvertures et virements de crédits constituent les décisions modificatives qui permettent d'adapter le cadre annuel des autorisations budgétaires.

C'est pourquoi, je vous demanderais, mes chers Collègues, de bien vouloir adopter les ouvertures et virements de crédits suivants :

DL.2015-360 - COMPTABILITE COMMUNALE - OUVERTURES ET VIREMENTS DE CREDITS POUR L'EXERCICE 2015-

|                         |      |
|-------------------------|------|
| Présents et représentés | : 55 |
| Présents                | : 48 |
| Abstentions             | : 8  |
| Non participation       | : 0  |
| Suffrages Exprimés      | : 47 |
| Pour                    | : 47 |
| Contre                  | : 0  |

Ont voté contre

NEANT

Se sont abstenus

Edouard BALDO, Lucien-Alexandre CASTRONOVO, Noelle CICCOLINI-JOUFFRET, Charlotte DE BUSSCHERE, Michele EINAUDI, Hervé GUERRERA, Souad HAMMAL, Gaelle LENFANT.

N'ont pas pris part au vote

NEANT

Le Conseil Municipal a Adopté à l'unanimité  
le rapport qui précède.

Ont signé Maryse JOISSAINS MASINI, Maire

Président de séance et les membres du conseil présents :

Le Maire,  
Maryse JOISSAINS MASINI



Compte-rendu de la délibération affiché le : 01/10/2015  
(articles L2121-25 et R 2121-11 du C.G.C.T.)

## Virements de crédits intéressant la section de fonctionnement

| DESAFFECTATION |   |           | AFFECTATION  |   |           |
|----------------|---|-----------|--------------|---|-----------|
| IMPUTATION     | LIBELLE   | MONTANT   | IMPUTATION   | LIBELLE   | MONTANT   |
| <b>92020</b>   | <b><u>Administration générale de la collectivité</u></b>              | 84 142,00 | <b>92314</b> | <b><u>Direction de la culture</u></b>   | 24 142,00 |
| 678            | Autres charges exceptionnelles  |           | 611          | Contrats de prestations de services avec des entreprises                                |           |
| 0              |   |           | 5287         | Salle du bois de l'aune   |           |
|                |   |           | <b>9212</b>  | <b><u>Scce police adm.&amp; protec.animal</u></b>                                       | 10 000,00 |
|                |   |           | 6226         | Honoraires  |           |
|                |   |           | 1529         | Protection animale  |           |
|                |   |           | <b>92025</b> | <b><u>Dir des relations avec les ass</u></b>  | 50 000,00 |
|                |   |           | 6574         | Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé |           |
|                |   |           | 1676         | Encouragement vie associative   |           |
| <b>92822</b>   | <b><u>Atelier du patrimoine</u></b>                                   | 4 250,00  | <b>92322</b> | <b><u>Dir. musees &amp; patrim.culturel</u></b>   | 4 250,00  |
| 6228           | Rémunérations d'intermédiaires et honoraires - Divers                 |           | 6228         | Rémunérations d'intermédiaires et honoraires - Divers                                   |           |
| 1612           | Zone de renovation -secteur sauvegarde-                               |           | 1871         | Patrimoine  |           |
| <b>92833</b>   | <b><u>Comite communal feux et forets</u></b>                          | 606,00    | <b>92023</b> | <b><u>Direction de la communication</u></b>   | 606,00    |
| 60623          | Achats non stockés - Alimentation                                     |           | 6236         | Catalogues et imprimés  |           |
| 1677           | Comites communaux feux de forets                                      |           | 1666         | Communication et manifestations   |           |
| <b>92213</b>   | <b><u>Dir. restauration municipale</u></b>                            | 1 183,00  | <b>92020</b> | <b><u>Direction moyens generaux</u></b>   | 1 183,00  |
| 61558          | Entretien et réparations sur biens mobiliers - Autres biens mobiliers |           | 6283         | Frais de nettoyage des locaux   |           |
| 2785           | Restauration scolaire   |           | 2119         | Entretien et hygiene des locaux   |           |
| <b>92823</b>   | <b><u>Direction des espaces verts</u></b>                             | 10 000,00 | <b>92832</b> | <b><u>Mission envir.&amp; risques majeur</u></b>  | 10 000,00 |
| 61521          | Entretien et réparations sur biens immobiliers - Terrains             |           | 6574         | Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé |           |
| 1655           | Espaces verts et jardins  |           | 1657         | Service de l'environnement participation oeuvres privés                                 |           |
| <b>92415</b>   | <b><u>Direction des sports</u></b>                                    | 40 230,00 | <b>92415</b> | <b><u>Direction des sports</u></b>  | 40 230,00 |
| 6748           | Autres subventions exceptionnelles                                    |           | 6574         | Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé |           |
| 1552           | Associations sportives  |           | 4743         | Associations sportives  |           |
| <b>92322</b>   | <b><u>Dir. musees &amp; patrim.culturel</u></b>                       | 11 822,00 | <b>92023</b> | <b><u>Direction de la communication</u></b>   | 23 833,00 |
| 6236           | Catalogues et imprimés  |           | 6236         | Catalogues et imprimés  |           |
| 1871           | Patrimoine  |           | 1666         | Communication et manifestations   |           |
| <b>92322</b>   | <b><u>Dir. musees &amp; patrim.culturel</u></b>                       | 1 452,00  |              |   |           |
| 60632          | Fournitures de petit équipement                                       |           |              |   |           |
| 1711           | Musee des tapisseries   |           |              |   |           |
| <b>92322</b>   | <b><u>Dir. musees &amp; patrim.culturel</u></b>                       | 2 319,00  |              |   |           |
| 6228           | Rémunérations d'intermédiaires et honoraires - Divers                 |           |              |   |           |
| 1716           | Expositions musees  |           |              |   |           |
| <b>92322</b>   | <b><u>Dir. musees &amp; patrim.culturel</u></b>                       | 2 360,00  |              |   |           |
| 6135           | Locations mobilières  |           |              |   |           |
| 1716           | Expositions musees  |           |              |   |           |
| <b>92322</b>   | <b><u>Dir. musees &amp; patrim.culturel</u></b>                       | 5 880,00  |              |   |           |
| 6236           | Catalogues et imprimés  |           |              |   |           |
| 1716           | Expositions musees  |           |              |   |           |

| DESAFFECTATION |   |                   | AFFECTATION |   |                   |
|----------------|---|-------------------|-------------|---|-------------------|
| IMPUTATION     | LIBELLE   | MONTANT           | IMPUTATION  | LIBELLE   | MONTANT           |
| 9264           | <u>Miss.pte enfance &amp; solidarite</u>  | 1 275,00          | 92520       | <u>Miss.pte enfance &amp; solidarite</u>  | 1 275,00          |
| 6574           | Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé |                   | 6574        | Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé |                   |
| 1729           | Creches privees   |                   | 1730        | Contrat enfance   |                   |
|                | <b>TOTAL</b>  | <b>165 519,00</b> |             | <b>TOTAL</b>  | <b>165 519,00</b> |

### Virements de crédits intéressant la section d'investissement

| DESAFFECTATION |  |                   | AFFECTATION |   |                   |
|----------------|--|-------------------|-------------|---|-------------------|
| IMPUTATION     | LIBELLE  | MONTANT           | IMPUTATION  | LIBELLE   | MONTANT           |
| 9071           | <u>Dir.propriete communales</u>  | 82 000,00         | 90324       | <u>Dir. musees &amp; patrim.culturel</u>  | 82 000,00         |
| 20422          | Subventions d'équipement versées aux personnes de droit privé - Bâtiments et installations |                   | 20422       | Subventions d'équipement versées aux personnes de droit privé - Bâtiments et installations          |                   |
| 1792           | Gestion des proprietes communales  |                   | 1871        | Patrimoine  |                   |
| 90324          | <u>Dir. musees &amp; patrim.culturel</u>   | 12 076,00         | 90824       | <u>Atelier du patrimoine</u>  | 12 076,00         |
| 2135           | Installations générales, agencements, aménagements des constructions                       |                   | 20422       | Subventions d'équipement versées aux personnes de droit privé - Bâtiments et installations          |                   |
| 1352           | Autres equip. beaux arts   |                   | 1612        | Zone de renovation -secteur sauvegarde-   |                   |
| 90411          | <u>Direction des sports</u>  | 7 434,00          | 90020       | <u>Service du garage</u>  | 7 434,00          |
| 2158           | Autres installations, matériel et outillage techniques                                     |                   | 2182        | Matériel de transport   |                   |
| 567            | Gymnases   |                   | 5246        | 2 roues electriques   |                   |
| 90020          | <u>Service hygiene et securite</u>   | 4 000,00          | 90823       | <u>Direction des espaces verts</u>  | 4 000,00          |
| 2135           | Installations générales, agencements, aménagements des constructions                       |                   | 2158        | Autres installations, matériel et outillage techniques  |                   |
| 1728           | Service hygiene securite   |                   | 677         | Parcs et promenades   |                   |
| 90324          | <u>Dir. musees &amp; patrim.culturel</u>   | 15 000,00         | 90025       | <u>Dir des relations avec les ass</u>   | 15 000,00         |
| 2135           | Installations générales, agencements, aménagements des constructions                       |                   | 20422       | Subventions d'équipement versées aux personnes de droit privé - Bâtiments et installations          |                   |
| 3941           | Bastide du jas de bouffan  |                   | 1676        | Encouragement vie associative   |                   |
| 90020          | <u>Administration générale de la collectivité</u>  | 20 000,00         | 90025       | <u>Dir des relations avec les ass</u>   | 20 000,00         |
| 2135           | Installations générales, agencements, aménagements des constructions                       |                   | 20421       | Subventions d'équipement versées aux personnes de droit privé - Biens mobiliers, matériel et études |                   |
| 1424           | .  |                   | 1676        | Encouragement vie associative   |                   |
| 90822          | <u>Conseil.techniq.des quartiers</u>   | 38 016,00         | 90020       | <u>Service du garage</u>  | 38 016,00         |
| 2128           | Autres agencements et aménagements de terrains   |                   | 2182        | Matériel de transport   |                   |
| 1278           | Programme pour les c i q   |                   | 1311        | Materiel de transports  |                   |
|                | <b>TOTAL</b>   | <b>178 526,00</b> |             | <b>TOTAL</b>  | <b>178 526,00</b> |

**Virements de crédits**  
**de la section de Fonctionnement à la section d'Investissement**

| DESAFFECTATION |                              |               | AFFECTATION |   |               |
|----------------|------------------------------|---------------|-------------|---|---------------|
| IMPUTATION     | LIBELLE                      | MONTANT       | IMPUTATION  | LIBELLE                                       | MONTANT       |
| 9223           | Maison aixoise de l'etudiant | 886,00        | 90020       | Dir. systemes informatiques                   | 886,00        |
| 6226           | Honoraires                   |               | 2183        | Matériel de bureau et matériel informatique   |               |
| 1225           | Maison aixoise de l'etudiant |               | 4946        | Materiel informatique des services municipaux |               |
|                | <b>TOTAL</b>                 | <b>886,00</b> |             | <b>TOTAL</b>                                  | <b>886,00</b> |

Ces opérations intéressant les virements de section à section ont pour conséquence de modifier le virement sur la section de Fonctionnement au profit de la section d'Investissement de la manière suivante :

- La section de Fonctionnement, en dépenses  
Chapitre 939 - affectation : 886,00
- La section d'Investissement, en recettes  
Chapitre 919 - affectation : 886,00

**Ouvertures de crédits intéressant la section de fonctionnement**

| RECETTES NOUVELLES |  |                  | DEPENSES NOUVELLES |   |                  |
|--------------------|--|------------------|--------------------|---|------------------|
| IMPUTATION         | LIBELLE  | MONTANT          | IMPUTATION         | LIBELLE   | MONTANT          |
| 92020              | Service des remunerations                                      | 39 000,00        | 92322              | Dir. musees & patrim.culturel   | 10 203,00        |
| 70848              | Mise à disposition de personnel facturée aux autres organismes |                  | 6236               | Catalogues et imprimés  |                  |
| 1622               | Personnel permanent  |                  | 1716               | Expositions musees  |                  |
|                    |  |                  | 92322              | Dir. musees & patrim.culturel   | 7 500,00         |
|                    |  |                  | 6228               | Rémunérations d'intermédiaires et honoraires - Divers                                   |                  |
|                    |  |                  | 1716               | Expositions musees  |                  |
|                    |  |                  | 92322              | Dir. musees & patrim.culturel   | 11 000,00        |
|                    |  |                  | 6574               | Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé |                  |
|                    |  |                  | 1716               | Expositions musees  |                  |
|                    |  |                  | 92322              | Dir. musees & patrim.culturel   | 10 297,00        |
|                    |  |                  | 6574               | Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé |                  |
|                    |  |                  | 1871               | Patrimoine  |                  |
|                    | <b>TOTAL</b>   | <b>39 000,00</b> |                    | <b>TOTAL</b>  | <b>39 000,00</b> |

## Ouvertures de crédits intéressant la section d'investissement

| RECETTES NOUVELLES |   |                     | DEPENSES NOUVELLES |  |                     |
|--------------------|---|---------------------|--------------------|--|---------------------|
| IMPUTATION         | LIBELLE   | MONTANT             | IMPUTATION         | LIBELLE  | MONTANT             |
| <b>90312</b>       | <b>Departement batiment</b>   | 70 000,00           | <b>90312</b>       | <b>Departement batiment</b>  | 70 000,00           |
| 1321               | Subventions d'équipement non transférables - État et établissements nationaux |                     | 2135               | Installations générales, agencements, aménagements des constructions |                     |
| 4380               | Renovation ecole d'art  |                     | 4380               | Renovation ecole d'art   |                     |
| <b>911</b>         | <b>Direction du budget</b>  | 1 790 021,23        | <b>911</b>         | <b>Direction du budget</b>   | 1 790 021,23        |
| 166                | Refinancement de dette  |                     | 166                | Refinancement de dette   |                     |
| 0.                 | .   |                     | 0.                 | .  |                     |
|                    | <b>TOTAL</b>  | <b>1 860 021,23</b> |                    | <b>TOTAL</b>   | <b>1 860 021,23</b> |